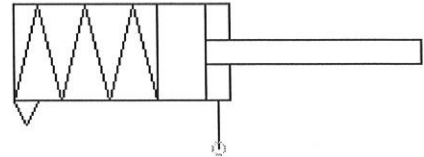


## Mode d'emploi

### Vérin pneumatique à effet simple, tige sortie, ressort arrière



Type: ZH ... / ZHM ...

#### GÉNÉRALITÉS

Ce mode d'emploi est destiné uniquement aux spécialistes avec une formation dans la branche de la commande et de l'automatisation expérimentés dans le montage, l'installation, la mise en service, l'entretien et la transformation de composants pneumatiques.

Les valeurs limites de pression, températures, etc. indiquées par Prematic doivent être observées. Les normes nationales, consignes de sécurité et instructions relatives à la prévention des accidents doivent également être respectées.

Lire ce mode d'emploi avant la mise en service. Une intervention non conforme ou l'inobservation des instructions de ce mode d'emploi annulent toutes revendications de responsabilité et prestations de garantie. Mise en danger par le bruit - l'utilisation de silencieux est recommandée. Risques causés par des systèmes de tuyaux desserrés - assurer les tuyaux. Ne pas enlever ou couvrir la plaquette signalétique.

#### AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION ET LA MISE EN SERVICE

La mise en service des produits ne peut être faite que lorsque la machine entière est conforme à la directive relative aux machines 2006/42/CE. Le vérin peut être monté dans n'importe quelle position.

Lors du démontage du vérin, il est à noter que celui-ci est équipé d'un ressort arrière (tige sortie dépressurisée).

#### RACCORDEMENT PNEUMATIQUE

Les conduites de raccordement et les raccords sont à poser et monter correctement. L'étanchéité doit être régulièrement contrôlée. Toute fuite éventuelle doit être immédiatement réparée. Une installation indéformable est à assurer. Les conduites d'air comprimé ne peuvent être ouvertes qu'en état de dépressurisation.

#### FLUIDE

Air comprimé filtré, sans huile et séché selon ISO 8573-1:2010, classe 7.3.4, air d'instrument, exempt de particules agressives. Les informations sur la pression de service et la température ambiante sont indiquées sur la plaquette / l'impression signalétique.

#### ENTRETIEN, INSPECTION ET NETTOYAGE

Un quelconque travail de montage ou de maintenance doit être uniquement réalisé sans un état sans pression. Remplacer les composants défectueux que par des pièces de type identique.

Prematic AG | Märwilerstrasse 43 | CH-9556 Affeltrangen TG  
T 071 918 60 60 | F 071 918 60 40 | info@prematic.ch | www.prematic.ch

**VÉRIN PNEUMATIQUE À EFFET SIMPLE, tige sortie, ressort arrière**

Fluide: air comprimé  
Pression de service: max. 12 bar  
Plage de température: -30 ° à +70 °C  
Qualité d'air: conforme à ISO 8573-1:2010, classe 7.3.4



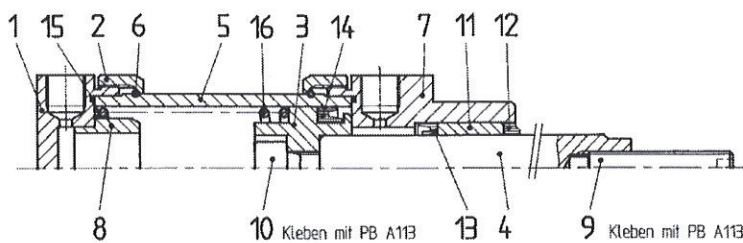
**Attention !!!**  
*Le vérin se trouve  
sous tension de ressort!*  
**Attention !!!**  
*cylinder is under  
spring force!*



**PIÈCES DE RECHANGE**

Il est important de veiller à ce que le vérin ne soit équipé qu'avec les pièces de rechange d'origine correspondantes. Les pièces de rechange peuvent être commandées chez Prematic AG. Nous déclinons toute responsabilité lors de l'utilisation de pièces de rechange qui n'ont pas été fournies par le fabricant.

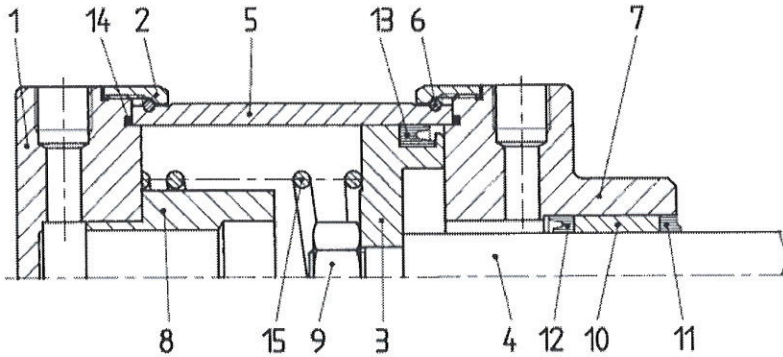
Pour vérins avec Ø de piston 20 et 30 mm



Position	Menge	Bezeichnung
1	1	Boden
2	2	Überwurfmutter
3	1	Kolben
4	1	Kolbenstange
5	1	Zylinderrohr
6	2	Spannring
7	1	Kopf
8	1	Federbüchse
9	1	Gewindestift mit Zapfen
10	1	Zylinderschraube
11	1	Sinterbronze-Büchse
12	1	Abstreifer
13	1	Stangendichtung
14	1	Kolbendichtung
15	2	O-Ring
16	1	Druckfeder

Prematic AG | Märwilerstrasse 43 | CH-9556 Affeltrangen TG  
T 071 918 60 60 | F 071 918 60 40 | info@prematic.ch | www.prematic.ch

Pour vérins avec  $\varnothing$  de piston de 40 à 160 mm



Position	Menge	Bezeichnung
1	1	Boden
2	2	Überwurfmutter
3	1	Kolben
4	1	Kolbenstange
5	1	Zylinderrohr
6	2	Spannring
7	1	Kopf
8	1	Federbüchse
9	1	6-kant Mutter
10	1	Sinterbronze-Büchse
11	1	Abstreifer
12	1	Stangendichtung
13	1	Kolbendichtung
14	2	O-Ring
15	1	Druckfeder

**Hersteller**

Prematic AG  
Éléments pneumatiques  
et compresseurs  
Märwilerstrasse 43  
CH-9556 Affeltrangen

Telefon: +41 71 918 60 60  
Telefax: +41 71 918 60 40  
<http://www.prematic.ch>

Affeltrangen, 20.02.2019, msu